



EXHIBITIONS



展覽

5.11~ 8.26 家庭備忘 – 記憶與遷徙之島：東南亞新住民主題當代藝術展

Family Memo — Island of Memory and Migration: Southeast Asian New Immigrant-themed Contemporary Art Exhibition

地點：中央通廊 票價：免費
主辦單位：本處
聯絡人：(02)23431100# 1172 郭先生



本展以3位當代藝術家的新住民主題創作及紀錄片為主軸，結合現場戲劇展演，期促進新住民與既有族群彼此瞭解、尊重與包容。

This exhibition is centered on the artworks of three contemporary artists, with artistic creations and documentary videos focused on the theme of new immigrants, combined with live theatrical performances. The aim to increase understanding, respect, and tolerance between new immigrants and existing local ethnic groups.

6.29~ 9.24 霹靂藝術科幻特展 Pili Fantasy World of Puppet Art

地點：1展廳 票價：售票
主辦單位：大霹靂國際整合行銷股份有限公司、本處
聯絡人：(02)23431100# 1175 陳小姐

霹靂布袋戲首席男主角素還真邁入江湖的30周年，將以一代神人的過去、現在與未來為主軸，藉由科技互動手法與傳統偶展進出全新色彩！
Acclaimed Pili Puppet Theatre troupe lead performer Su Huan-chen has been performing for 30 years. In this exhibition, on the theme of past, present, and future, technological interaction and traditional hand puppets are combined to give this Taiwanese puppetry form a whole-new flavor.



7.4~ 9.19 大英自然史博物館展 Treasures of The Natural World

地點：2、3展廳 票價：售票
主辦單位：聯合數位文創股份有限公司、倫敦自然史博物館、本處
聯絡人：(02)23431100# 1176 韓小姐

本展嚴選倫敦自然史博物館2百餘件珍藏首次來臺，涵蓋動物、植物、地質、古生物、礦物等，以及臺灣瀕危蝴蝶與雲豹標本，極具科普與自然史教育意義。

For this exhibition, more than 200 pieces will be transported from the UK's Natural History Museum, including animal, plant, geological, prehistoric life, and mineral exhibits, and will be accompanied by specimens of endangered butterflies as well as Taiwan's Clouded Leopard. The display will be of high science and natural history educational value.

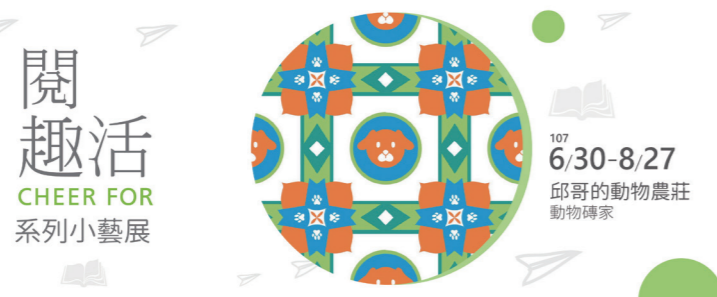


6.30~ 8.27 閱趣活系列小藝展 – 邱哥的動物農莊 – 動物磚家

Cheer For Series Smallscale Art Exhibition Chester Chiu Artanimal patterned tiles

地點：中央通廊 票價：免費
主辦單位：台灣吉而好股份有限公司、閱趣活書店、畫畫臉DrawGift
聯絡人：(02)23431100# 1053 黃小姐、(02)23215469 閱趣活書店

〈磚美於前，磚飾你家〉結合十二生肖與臺灣古花磚圖樣，以現代印花設計傳承「磚」屬於臺灣百年工藝的文化之美。
This exhibition merges the signs of the Chinese zodiac and Taiwan old-style tile patterns, using modern printing design to convey the beauty of the centuries-old Taiwanese craft of patterned-tile creation.



7.6~ 7.24 中華圓山畫會2018聯展 Chinese Yuanshan Painting Association 2018 Joint Exhibition

地點：三樓藝廊 票價：免費 主辦單位：中華圓山畫會
聯絡人：(02)23431100# 1174 錢小姐

一群喜歡油畫寫生的畫家，沿襲巴比松派，以室外景物為摹寫對象，並融入後期印象派對色彩的研究與主張。

This group of painters, who share a love for oil painting from life, are inspired by the Barbizon School, and focus on depictions of outdoor scenes. They also incorporate post-Impressionist ideas on experimentation with color. merge in research and advocacy with a post-impressionist flavor.



7.19~ 7.30 長路漫漫-高麗貞2018抽象畫個展 Lisa Li-Chen KAO 2018 Abstract Painting Exhibition

地點：4展廳 票價：免費 主辦單位：高麗貞
聯絡人：(02)23431100# 1064 戴小姐

抽象創作起始於自我抒懷，藉由書寫啟動內在，捕捉瞬間的靈動，在創作之時也走入空靈自我療癒世界。

Ms Kao began creating abstract art as a form of release. While she paints, she is also engaging in self-healing on a spiritual level.



8.2~ 8.13 中西藝術的融合 – 廖國禎油畫/國畫個展 Merger of Chinese and Western Art Liaw Gwo-Jen Oil Painting/Chinese Painting Solo Exhibition

地點：4展廳 票價：免費 主辦單位：廖國禎
聯絡人：(02)23431100# 1064 戴小姐

作者是專業土木技師，自認勤能補拙，作品表現出油畫顏料畫在宣紙與帆布之差異，有融合中西藝術的創造性思維。

This artist is a professional civil engineer who believes that diligence can make up for lack of innate talent. His works demonstrate the difference between oil painting on xuan paper and on canvas, and are characterized by the creative merging of Chinese and Western art.



8.16~ 8.27 山嵐雲海 陳金海彩墨展 Mountains and Cloud Sea. Chen Jin-hai Color Painting Exhibition

地點：4展廳 票價：免費 主辦單位：陳金海
聯絡人：(02)23431100# 1064 戴小姐

本展取名為「山嵐雲海」是因作者看山嵐雲中的飄逸是如何出塵，胸懷雅思，化樸拙為神妙，游藝於筆下。

This exhibition's title, "Mountain Clouds and Mist," refers to the place where the artist finds his inspiration, filled with wonder at the grace and natural elegance of the mist and cloud among the peaks.



8.16~ 8.27 行善天下 – 吳東昇書畫大展 Doing Good Deeds All over – Tung-Sheng Wu Calligraphy and Painting Exhibition

地點：三樓藝廊 票價：免費 主辦單位：吳東昇
聯絡人：(02)23431100# 1174 錢小姐

作者擅長畫馬、花鳥、人物以及篆刻等，此次主題「行善天下」，旨在闡揚人之善性，如萬馬奔騰，造福四方。

This artist excels at painting horses, birds and flowers, and people, and is also a master engraver. His works expound the idea that the goodness of people is "like 10,000 horses running in all directions, benefiting one and all."



8.30~ 9.10 107年「璞玉發光 – 全國藝術行銷活動」得獎作品展

2018 Unveiling of the Jade Award – National Art Marketing Event Exhibition of Winning Works

地點：4展廳 票價：免費 主辦單位：國立新竹生活美學館、本處
聯絡人：(02)23431100# 1064 戴小姐

國立新竹生活美學館舉辦之「璞玉發光-全國藝術行銷活動」，展出高中職組及大專社會組佳作(含)以上得獎作品。

The National Hsinchu Living Arts Center displays the best works from the high school and university/social group categories of the Unveiling of the Jade Awards – National Art Marketing Campaign.



8.30~ 9.30 志·蕪 – 中正紀念堂第3屆志工聯展 CKS Memorial Hall 3rd Volunteers' Joint Exhibition

地點：三樓藝廊 票價：免費 主辦單位：本處
聯絡人：(02)23431100# 1117 莊小姐

為感謝志工無私無償投身志願服務、並鼓勵其服務之餘，深化藝術涵養，特辦理本展。作品有書畫、攝影、陶藝、編織等。

This exhibition is held to show gratitude for the selfless contribution of the volunteers and to encourage them to create art in their spare time. The works include painting and calligraphy, photographs, ceramic art and weaving.



9.1~ 10.29 閱趣活系列小藝展 – 長耳朵 Long Ear Story – 小繪本展：月亮、起司、老鼠村

地點：中央通廊 票價：免費
主辦單位：台灣吉而好股份有限公司、閱趣活書店、畫畫臉DrawGift
聯絡人：(02)23431100# 1053 黃小姐、(02)23215469 閱趣活書店

森林裡有個將月亮視為守護神的老鼠村，每年都有月亮祭典，大人與小孩各有自己的任務！今年他們又發生了些什麼，快來看看吧！

In the forest is a Mouse Village where the residents regard the moon as their protector god, and each year stage a moon-worship festival, with all adults and children given tasks to perform! What has happened this year? Quick, come and see!



9.27~ 10.8 蔡玉雲書畫展 Tsai Yu-yun Calligraphy Exhibition

地點：4展廳 票價：免費 主辦單位：蔡玉雲
聯絡人：(02)23431100# 1064 戴小姐

作者為書法名家黃金陵老師高足，書法底蘊深厚，畫風平實自然。本展為感懷師恩，並感念先父母百年冥誕而策辦。

This artist, a pupil of famous calligrapher Huang Jin-ling, has a solid base in the art form and an unadorned, natural style. The exhibition is a show of gratitude for the artist's teacher, and as well a commemoration of the 100th anniversary year of her parents' birth.



場地租用優惠 歡迎各界申請
民主大道：7天以上，未滿15天，租用費9折優惠；
週一至週四（國定假日除外），85折優惠。
演藝廳：週一至週四（國定假日除外），租用費8折優惠；
連續7天以上，9折優惠。
更多優惠內容，請詳閱本處全球資訊網或洽 02-23431100 # 1157。

哺乳室資訊 Nursing Room Information
本處備有專為哺(集)乳的婦女提供貼心方便的哺(集)乳室，歡迎使用。
We provide nursing room for mothers with babies. Please contact our information desk for access.

交通資訊 Traffic Information
捷運中正紀念堂站5號出口 (MRT EXIT 5, CKSMH Station)、
聯營公車(Taipei City Bus System) 20、88、204、208、
236、237、248、249、251、252、588、644、648、660、
指南客運 [Zhinan Bus] 1503、新店客運 [Xindian Bus] 849

開放時間 Opening Hours
09:00-18:00 (星期一至不休假)
休館日：農曆除夕、初一及機電保養日 (若遇特殊情況另行公告)
9:00 AM to 6:00 PM every day
Closed on Chinese New Year's Eve、New Year's Day and
mechanical and electrical maintenance day. (Unscheduled
close will be announced.)

藝文活動簡訊電子檔下載 Newsletter Download
為符合環保需求，民眾如需本處當期藝文活動簡訊，請至官網>參觀
資訊>文宣下載。

To reduce paper use to be more environmentally friendly,
if you require our latest events program, please download it
from the Newsletter section on our website.

無線上網服務 Free Wi-Fi Access
本處提供 iTaiwan WiFi 服務，民眾可至 <https://itaiwan.gov.tw/> 申請
“ITaiwan” wi-fi service is accessible in the hall, you can connect to
the internet with the account of iTaiwan (<https://itaiwan.gov.tw/>)

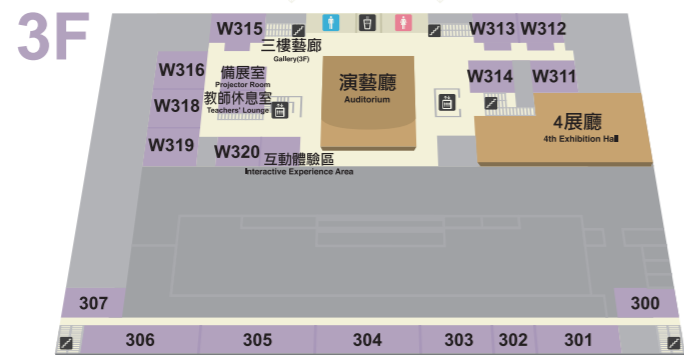
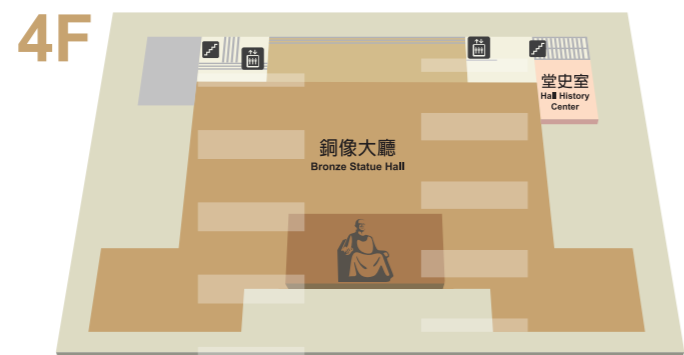
歡迎蒞臨中正紀念堂，若有任何寶貴建言，敬請多多利用本處官網首頁
「首長信箱」及「為民服務信箱」；或於服務臺、警衛崗哨處填寫意見
單後逕自投入意見箱即可，謝謝！
Welcome to Chiang Kai-Shek Memorial Hall. If you have any comments,
please write us a message from our website, or request the paper
survey form at our information desk or security guard cabins. Thank you.

中正紀念堂位置圖
地址 | 台北市10048中正區中山南路21號
No.21, Zhongshan S.Rd., Zhongzheng
Dist., Taipei City 10048, Taiwan (R.O.C)
TEL | 886-2-2343-1100
Fax | (02)2393-2740
<https://www.cksmh.gov.tw>

www.facebook.com/cksmhfb
歡迎加入中正紀念堂臉書粉絲團

※促進兩性平等，消除性別歧視

FLOOR PLAN 樓層圖



工程資訊
*主堂體三層平台防水改善及斜壁欄杆去漆工程:
106.01.04(開工)~108.05.04(第1次變更設計後預計完工日)
*迴廊屋頂琉璃瓦更新工程:
106.12.06(開工)~108.05.29(預計完工日)

TOUR GUIDE SERVICE 導覽

導覽服務 Tour Guide Service

一、預約導覽：週一至週五 上午09:00~下午05:00
(一) 導覽語別：華語、英語、日語
(二) 申請方式：請於參觀日前7日申請

- 電話申請：
國內 (02)2343-1100 # 1112 連小姐
國外 (02)2343-1100 # 1134 朱小姐
- 線上申請：詳見本處網站「便民服務 / 導覽服務」。

二、定時導覽：每日10:30、13:30、15:30，請逕至本處服務台登記，
每梯次以15人為限。

三、身心障礙者預約導覽：請洽 (02)2343-1100# 1112 連小姐

- Time period for tour guide appointments:
9:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Friday
i. Language available: Mandarin Chinese, English, Japanese.
ii. Application: Please apply 7 days before the actual date of visit.
a. Applying by phone:
In Taiwan: (02)2343-1100 ext.1112 (Ms. Lian)
Overseas: +886223431100 ext.1134 (Ms. Chu)
b. Applying online:
Please go to [http://www.cksmh.gov.tw/index.php?act=guide_](http://www.cksmh.gov.tw/index.php?act=guide_inside&code=addnew)
[inside&code=addnew](http://www.cksmh.gov.tw/index.php?act=guide_inside&code=addnew) and provide the required information.

II. Fixed time guided tours: Register at the service desk at 10:30,13:30,
or 15:30 daily maximum of 15 per session.

III.Guided tours for physically and mentally disabled persons:
Contact Miss Lian at (02)2343-1100 #1112

藝起趣郊遊 - 校外教學

- 導覽時間：
每週一至週五上午9:00~12:00，下午1:00~5:00
- 申請適用對象：
以國小低、中、高年級學童為主，歡迎各學校老師帶隊報名參加。
(請於一星期前申請)
- 申請方式：
1.電話申請：請逕電話：(02)2343-1100#1122 梁小姐。
2.線上申請：請上本處官網<https://www.cksmh.gov.tw>，點
選「便民服務」>「導覽服務」>「學生校外教學活動申請」。

升降旗時間
夏令時間：4/1~9/30
升旗：6:00 降旗：18:10
冬令時間：10/1~3/31
升旗：6:30 降旗：17:10

三軍儀隊交接時間
上午：09:00、10:00、11:00、
12:00
下午：13:00、14:00、15:00、
16:00、17:00

LECTURES 講座

新住民主題電影暨講座

7/14 (六) 18:00 ●失婚記
阮金紅/導演
電影播放後座談
地點：演藝廳 聯絡人：黃小姐 (02)23431100#1191

人權系列講座

7/11 (三) 14:30 ●台灣人權史書寫
及教育經驗談 蘇瑞鏘/國立台北教育大
學台灣文化研究所助理教授
8/8 (三) 14:30 ●人權歷史記憶的
再現及傳承 曹欽榮/
台灣游藝設計公司負責人
地點：318教室 聯絡人：任小姐 (02)23431100#1203

博物館行銷講座

9/14 (五) 14:30 ●新時代的博物館行銷 朱紀蓉/輔仁大學
博物館學研究所副教授
地點：演藝廳 聯絡人：蕭小姐 (02)23431100#1201

預防醫學系列講座

7/7 (六) 10:00 ●讓你年輕的
運動營養秘訣 郭家驊/台北大學運動
科學研究所教授兼研發長
9/1 (六) 10:00 ●如何讓行動力更
靈活 - 認識骨鬆、
退化性關節炎、
肌少症、衰弱症 蔡克嵩/
台大醫學院名譽教授
地點：演藝廳 聯絡人：覃小姐 (02)23431100#1138

身心靈健康生活處方講座

7/8 (日) 10:00 ●生活冥想 陳嘉珍教育長
8/5 (日) 10:00 ●原諒自己 張鴻玉老師
9/2 (日) 14:00 ●靈性與慾望 許添盛醫師/
財團法人新時代賽斯教育
基金會董事長
地點：演藝廳 聯絡人：賽斯教育基金會·台北 (02)25420855

公益系列講座

7/3~8/9 14:00 ●中華之巔-
千古詩人赴盛會 馬叔禮老師/
日月書院講座主持人
每週(二)、(四)
地點：演藝廳 聯絡人：日月書院涂小姐 0921822079

本機關辦理之活動、展演及演講，如因故更改名稱、地點及日期，以本機關網站公
布及現場活動為準，並請上本處網站：<http://www.cksmh.gov.tw> 查詢最新消
息，或活動資訊語音查詢，查詢專線：(02) 2343-1100
If the name, venue or date of an event, performance or lecture held by CKS Memorial Hall is
changed, the announcement on our website and the onsite activity will take precedence; please
go to <http://www.cksmh.gov.tw> for the latest news or call our voice query line on (02) 2343-1100

EVENTS 活動

環境教育活動

都會公園週末自然體驗活動
遇見大自然-都會公園生態探索體驗
活動日期：9/29、10/27、11/24
活動費用：100元/人
報名網址：<https://event.culture.tw/>
CKSMH/環境教育

都會公園假日抒壓系列講座
講座日期：7/15、8/12、9/02
講座地點：演藝廳 講座費用：免費
辦理單位：國立中正紀念堂管理處、
荒野保護協會

107年兒童夏令營

活動日期：7/2(一)~8/17(五)
報名日期：5/9(三)上午九時起
受理網路報名，額滿為止。
參加對象：升一年級~升七年級
焦點課程：兒童Micro:bit創意自造課程、
動態繪本創作坊、玩桌遊、愛地球、
大地的故事-當大地有了光
報名網址：<https://event.culture.tw/CKSMH>
聯絡資訊：吳小姐 (02)2343-1100#1025

藝學堂-假日親子藝術課程

第3季-奇幻之旅
7/15 (日) ●鳥兒的歌唱
8/19 (日) ●蟲蟲抓迷藏
9/16 (日) ●點點星空的守護
時間：14:30~16:30 地點：W315教室
講師：地衣森林 對象：親子
費用：280元/場/時 人數：限15組/場
報名網址：<https://event.culture.tw/CKSMH>
聯絡資訊：黃小姐 (02)2343-1100#1125

新住民展覽系列活動

相關資訊：<https://familymemo.cksmh.gov.tw>
7/8、7/22、8/5 (日) 7/21、8/25 (六)
●南洋姊妹劇團《看見我們》 ●《水上市場：波濤中的越南》從
戲劇表演及演後座談(免報名) 湄公河貿易桌遊認識越南親子活動
活動時間：14:00~16:00
活動地點：中正紀念堂 中央通廊 活動費用：免費
報名網址：<https://event.culture.tw/CKSMH>(即日起受理報名，額滿為止)
聯絡資訊：郭先生(02)23431100#1172



2018 07-09 藝文活動簡訊 101期 Newsletter

家庭備忘

記憶與遷徙之島
東南亞新住民主題當代藝術展

Family Memo
Island of Memory and Migration
Southeast Asia New Immigrant-themed
Contemporary Art Exhibition

2018
5/11
8/26
中正紀念堂
中央通廊

大英自然史

TREASURES OF GREAT BRITAIN
博物館展
中正紀念堂2.3展廳

從8000種標本上認識英國，
運用超過2000多件珍貴的標本，
首次來台！

2018
霹靂藝術科幻特展
06.29-09.24
中正紀念堂 中央通廊